



Vollzugshilfe Merkblatt Nr. 6.4

Aide à l'exécution Feuille d'information n°6.4

Guida d'applicazione del Promemoria n. 6.4

Datum:

30.10.2025

Von:

BLW / OFAG / UFAG

Für:

Public

Kopie an:

Aktenzeichen: BLW-212-03.3-1/22

Merkblatt Aquakulturbetriebe **2026**

Feuille d'information des exploitations aquacoles **2026**

Promemoria delle aziende di acquacoltura **2026**



Code	Bezeichnung	Description	Descrizione
1)	Wassertierarten	Espèces d'animaux aquatiques	Specie di animali acquatici
	Lachsartige (Salmonidae)	Salmonidés (Salmonidae)	Salmonidi
9001	Regenbogenforelle	Truites arc-en-ciel	Trota iridea
9002	Bachforelle (inkl. Seeforelle)	Truites de rivières (incl. truites de lac)	Trota fario (incl. trota lacustre)
9003	Saiblinge (Bach- und Seesaibling, kanadische Seeforelle)	Salvelinus (truites de lac canadiens, ombles-chevaliers, saumons de fontaine)	Salmerino (salmerino di fonte, salmerino alpino, trota di lago americana)
9004	Äsche	Ombres	Temolo
9007	Felchen	Corégones	Coregone
9019	Andere Lachsartige	Autres salmonidés	Altri salmonidi
	Barschartige (Percidae)	Percidés (Percidae)	Perciformi
9021	Egli / Flussbarsch	Perche commune	Pesce persico
9022	Zander	Sandre	Lucioperca
9029	Andere Barschartige	Autres percidés	Altri perciformi
	Andere Nutzfische	Autres poissons d'aquaculture	Altri pesci da allevamento
9039	Störe (Acipenseridae)	Esturgeons (Acipenseridae)	Storione (Acipenseridae)
9049	Welsartige (Siluriformes)	Silures (Siluriformes)	Siluri (Siluriformes)
9059	Karpfenartige (Cypriniformes)	Carpes (Cypriniformes)	Ciprinidi (Cipriniformi)
9069	Hechte (Esox sp.)	Brochets (Esox sp.)	Lucci (Esox sp.)
9079	Andere Nutzfische	Autres poissons d'aquaculture	Altri pesci da allevamento
	Krebstiere (Crustacea)	Crustacés (Crustacea)	Crostacei (Crustacea)
9081	Garnelen (Dendrobranchiata, Stenopodidea, Caridea und Procarididea)	Crevettes (Dendrobranchiata, Stenopodidea, Caridea et Procarididea)	Gamberi (Dendrobranchiata, Stenopodidea, Caridea e Procarididea)
9082	Panzerkrebse (Pleocyemata ausser Stenopodidea und Caridea)	Décapodes marcheurs (Pleocyemata, sauf Stenopodidea et Caridea)	Decapodi (Pleocyemata, escl. Stenopodidea e Caridea)
9089	Andere Krebstiere / Krustentiere ausser Garnelen und Panzerkrebsen	Autres crustacés, à l'exception des crevettes et des décapodes marcheurs	Altri crostacei, escl. gamberi e decapodi
	Andere	Autres	Altri
9099	Andere Wassertiere	Autres animaux aquatiques	Altri animali acquatici
2)	Art der Haltung	Type de détention	Tipo di detenzione
9101	Netzkäfige / Netzgehege	Cages / enclos	Gabbie / acque recintate
9102	Teiche	Étangs	Stagni
9103	Becken / Fliesskanäle	Bassins / raceways	Bacini / canali
9104	Geschlossene Kreislaufanlage	Système fermé (recirculation)	Sistemi a ricircolo
9106	Quarantäne	Installations de quarantaine	Impianto per quarantena
9107	Sonstiges	Autres	Altro
3)	Produktionsform	Forme de la production	Forma di produzione
9211	Menschlicher Verzehr: Brutanlage / Vermehrungsbetrieb	Consommation humaine : Écloserie	Consumo umano: incubatoio
9212	Menschlicher Verzehr: Aufzuchtbetrieb	Consommation humaine : Nurserie	Consumo umano: allevamento di novellame / vivaio
9213	Menschlicher Verzehr: Laichfisch-Haltungsbetrieb	Consommation humaine : Stock de géniteurs	Consumo umano: pesci riproduttori

Code	Bezeichnung	Description	Descrizione
9214	Menschlicher Verzehr: Mast	Consommation humaine : Grossissement	Consumo umano: ingrasso
9221	Besatzfische: Ohne Laichfisch- Haltungsbetrieb	Poissons de repeuplement : Sans stock de géniteurs	Pesci da ripopolamento: senza pesci riproduttori
9222	Besatzfische: Mit Laichfisch- Haltungsbetrieb	Poissons de repeuplement : Avec stock de géniteurs	Pesci da ripopolamento: con pesci riproduttori
9231	Angelgewässer	Pêcheries récréatives avec repeuplement	Laghetto di pesca sportiva
9241	Forschung	Recherche	Ricerca
9299	Sonstiges	Autres formes	Altro
4)	Art der Wasserversorgung	Type de l'approvisionnement en eau	Tipo di approvvigionamento idrico
9301	Oberflächenwasser	Eau de surface	Acque superficiali
9302	Quellwasser	Eau de source	Acqua di sorgente
9303	Grundwasser	Nappe phréatique	Acque sotterranee
9304	Trinkwasser (Gemeindewasser)	Eau potable (de la commune)	Acqua potabile (acqua del Comune)
9399	Sonstiges	Autres	Altro
5)	Art der Abwasserentsorgung	Type de l'élimination des eaux usées	Tipo di smaltimento delle acque di scarico
9401	Oberflächenwasser	Eau de surface	Acque superficiali
9402	Abwasser	Egouts	Canalizzazioni
9499	Sonstiges	Autres	Altro